

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 50 (1959)  
**Heft:** 26

**Vorwort:** Vœux de fin d'année  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS

ORGANE COMMUN

DE L'ASSOCIATION SUISSE DES ELECTRICIENS (ASE) ET  
DE L'UNION DES CENTRALES SUISSES D'ELECTRICITE (UCS)

---

## *Vœux de fin d'année*

Avec le présent numéro s'achève la 50<sup>e</sup> année du Bulletin de l'ASE. Nous aimerions rappeler brièvement les différentes innovations introduites au cours de cette année, tout en étant conscients que, malgré nos efforts, nous n'avons pas pu tenir compte de tous les désirs du vaste milieu de nos lecteurs.

Certains d'entre vous estiment probablement que la première page de la couverture n'est pas assez moderne, bien qu'elle ait déjà été rajeunie. Cependant, depuis un demi-siècle, notre Bulletin est bien connu sous sa couverture jaune (verte pour l'édition en allemand), en Suisse et à l'étranger. Avec les numéros 10 et 16, nous avons néanmoins abandonné cette couverture traditionnelle et conservatrice, notre éditeur, la Fabag, nous ayant particulièrement aidés pour notre numéro du jubilé. Les 70 ans d'existence de l'ASE, qui coïncidaient avec le 50<sup>e</sup> tome du Bulletin, nous avaient incités à donner à notre revue une présentation digne de cette circonstance. Pour la première fois, tous les numéros d'une année sont agrafés transversalement. La table des matières sur la première page de la couverture a été ordonnée plus clairement. Outre une meilleure disposition des parties constituant le texte, nous avons pu récemment annoncer l'introduction d'une rubrique «Nouveautés techniques». De même, la Revue des périodiques a subi d'importantes améliorations. L'indication de la page et le cartouche ont été placés en bas de page et on a supprimé le trait entre les colonnes. Les pages comportant les annonces ont été numérotées séparément dans chaque fascicule avec chiffres arabes; en outre, pour mieux les distinguer de la partie rédactionnelle, l'indication de ces pages est précédée de la lettre A. Toute une série d'autres améliorations et modernisations du Bulletin ne sont pour l'instant que des projets. Il s'agit notamment de l'emploi de caractères d'un autre genre, comme nous en avons fait l'essai dans le numéro 10, de l'utilisation d'un meilleur papier et d'une édition à couver-

ture jaune rédigée entièrement en français. Malheureusement, les conditions financières ne nous permettent pas encore de réaliser ces coûteux désirs, ce que nous regrettons sincèrement. Nous espérons cependant que les innovations déjà apportées auront trouvé l'assentiment de nos lecteurs. Ces prochaines années, nous nous efforcerons, comme par le passé, de maintenir la teneur du Bulletin à son niveau traditionnel.

Certains lecteurs estiment que d'autres améliorations pourraient être apportées sans peser trop lourdement sur notre budget. Pour satisfaire à ces demandes, c'est en premier lieu la commission du Bulletin, élue par le Comité de l'ASE, qui s'efforce à introduire des modernisations à titre d'essai et de sonder l'opinion de nos lecteurs. En ce sens plusieurs essais seront faits au cours de la 51<sup>e</sup> année du Bulletin. La rédaction invite les lecteurs à prêter leur attention à toutes ces innovations et à lui adresser leurs critiques, de préférence par écrit. Il serait particulièrement intéressant de recevoir des commentaires négatifs afin que toute solution nouvellement adoptée qui ne correspondrait pas aux besoins des lecteurs puisse être abolie à leur gré.

Par cette même occasion, nous aimerions attirer l'attention de nos lecteurs sur le fait que le premier numéro de l'an prochain ne paraîtra que le 16 janvier 1960, ceci pour des raisons de calendrier et d'organisation du travail chez l'imprimeur. Nous vous prions de faire preuve de compréhension et d'indulgence pour ce long intervalle de quatre semaines.

Nous présentons à tous les auteurs d'articles, de comptes rendus et de communications, ainsi qu'aux membres, à nos abonnés et à nos amis, nos meilleurs vœux pour la Nouvelle Année, en les remerciant de leur collaboration et de la fidélité qu'ils témoignent à l'ASE, année après année.

*La Rédaction*